

TEATRE

Teatre Lliure Montjuïc
fins al 9 de juliol
**SOBRE EL CONCEPTE DE
ROSTRE, EN EL FILL DE DÉU**
Romeo Castellucci

Brossa Espai Escènic
fins al 24 de juliol
BYE BYE
Hausson / Hermann Bonnín

Sala Beckett
fins al 24 de juliol
CONTRA LA DEMOCRÀCIA
Esteve Soler /
Carles Fernández Giua

Sala Atrium
fins al 24 de juliol
JAZ
Koffi Kwahulé / Raimon Molins

Biblioteca de Catalunya
fins al 24 de juliol
LUCES DE BOHEMIA
Valle-Inclán / Oriol Broggi

Teatre Romea
fins al 31 de juliol
DESAPARECER
Calixto Bieito / Juan Echanove /
Maika Makovski

La Villarroel
fins al 31 de juliol
DÍAS ESTUPENDOS
Alfredo Sanzol

Teatre Poliorama
fins al 31 de juliol
TODOS ERAN MIS HIJOS
Arthur Miller / Claudio Tolcachir

Teatre Tívoli
del 8 al 31 de juliol
UN TRANVÍA LLAMADO DESEO
Tennessee Williams / Mario Gas

Mercat de les Flors - Sala OM
del 9 al 16 de juliol
CALL ME "MARIA"
Xirriquiteula Teatre / Adrian
Schwarzstein / Sergi Estebanell

Teatre Lliure Gràcia
del 12 al 24 de juliol
LA NOSTRA CLASSE
Tadeusz Slobodzianek /
Carne Portaceli

Teatre Lliure Montjuïc
del 14 al 17 de juliol
EL CENTAURE I L'ANIMAL
Bartabas / Ko Murobushi

Mercat de les Flors - Sala MAC
del 15 al 18 de juliol
ESPERANT GODOT
Samuel Beckett / Joan Ollé

I MÉS ...



G₂ R₀ E₁ C₁

**FESTIVAL
DE BARCELONA**

17 juny - 31 juliol



PATROCINADORS DEL GREC 2011 FESTIVAL DE BARCELONA



PAPER RECICLAT

JULIETA & ROMEO

WILLIAM SHAKESPEARE

Un projecte de **PLATEASOCIAL**
dirigit per Marc Martínez

TEATRE COLISEUM

Del 7 al 31 de juliol

www.bcn.cat/grec



Ajuntament de Barcelona

**BARCELONA
CULTURA**

Grec 2011 Festival de Barcelona i Vania Produccions

JULIETA & ROMEO

WILLIAM SHAKESPEARE / MARC MARTÍNEZ

Durada: 90 min + 80 min (mitja part de 15 min)

Espectacle en castellà

DIRECCIÓ **MARC MARTÍNEZ**
ADAPTACIÓ **MARC MARTÍNEZ** I **MARTÍ TORRAS**
TRADUCCIÓ **JOSEP M. JAUMÀ**
INTÈRPRETS **CARLOTA OLCINA, MARCEL BORRÀS, NAO ALBET, BERNAT QUINTANA, POL LÓPEZ, CARLES MARTÍNEZ, AMPARO FERNÁNDEZ, MANEL BARCELÓ, MÍRIAM ALAMANY, IVÁN MORALES, CARLES GILABERT, XAVI SÁEZ** I **LLUÍS CARTES**
MÚSICA **LLUÍS CARTES**
DISSENY D'IL·LUMINACIÓ **QUICO GUTIÉRREZ**
VESTUARI **MARIEL SORIA**
ESPAI ESCÈNIC **RICARD PRAT** I **COLL** I **MARC MARTÍNEZ**
ASSESSORAMENT DE SO **RAMÓN CIÉRCOLES**
AJUDANT DE DIRECCIÓ **MARTÍ TORRAS**
DIRECCIÓ DE PRODUCCIÓ **CARLES MANRIQUE**
COORDINACIÓ TÈCNICA **XAVIER XIPELL XIPI**
PRODUCCIÓ EXECUTIVA **CAI FELIP**
REGIDORIA **SALVA FERRER (AREC)**
MESTRE D'ARMES **ISAAC MORERA**
COREOGRAFIES **ANNA BRIANSÓ**
CONSTRUCCIÓ D'ESCENOGRAFIA **ARTS-CENICS**
AJUDANTS D'ESCENOGRAFIA **PAU TEBAR** I **DAVID FAÜCHS**
CONFECCIÓ DE VESTUARI **GORETTI**
AJUDANTA DE VESTUARI **GIMENA GONZÁLEZ**
CARACTERITZACIÓ **TONI SANTOS**
ASSISTÈNCIA DE DIRECCIÓ **SARA ESPÍGUL**
CARTELL I VIDEO **LYONA ALYONA**
FOTOGRAFIA **DAVID RUANO** I **PACO AMATE**
COMMUNITY MANAGER I DISSENY DEL WEB **MARINA RAURELL**
COMUNICACIÓ I PREMSA **COMEDIA SL**
DISTRIBUCIÓ **VANIA PRODUCCIONS** (93 301 24 46)
ADMINISTRACIÓ **TERESA GÓMEZ**

Agraïments:

Salvador Oliva, Clara Segura, Manel Sans, Glòria Bonet, Waldir De Oliveira, Xavier Basiana, Nau Ivanow, Bar Honduras, Transportes Jolis Durán, Alvaro Cervantes, David Marcé, Sol Blasi, Joan Rodón, El Tito, Olalla Calvo, Bitó Produccions, Mercè Puy, Carles Roca, l'equip de Vania Produccions, i tota la gent que va col·laborar en les lectures prèvies de Julieta & Romeo.

Julieta & Romeo és un projecte de **PLATEASOCIAL**. Una coproducció del Grec 2011 Festival de Barcelona i Vania Produccions en col·laboració amb el Teatro Español de Madrid i el Festival Shakespeare 2011 de Mataró. Amb el suport de l'ICIC de la Generalitat de Catalunya i el Ministerio de Cultura

No m'han agradat mai aquests escrits del director de teatre al programa de mà d'una obra. M'acostuma a fer una miqueta de vergonya llegir-los. O et quedes curt... o et passes. De fet, no acabo d'entendre quin és el sentit d'aquest espai, d'aquesta deferència envers la persona del director. En d'altres ocasions he comptat amb la col·laboració d'alguna eminència per redactar aquest comentari però enguany se'ns ha girat feina... i he vist que quedava un espai per posar-hi alguna cosa. Vet aquí la meua proposta: deixem aquest **ESPAI EN BLANC** perquè sigui l'espectador qui, un cop vista la feina feta... pugui dir/escriure la seva. Veig una capsula plena de programes de mans... i una velleta encantadora llegint a la seva néta tots els comentaris que ha anat acumulant al llarg de la seva vida com a espectadora de les nostres obres. Personalment, no puc dir res més sobre Romeo i Julieta ni sobre Shakespeare... que no hagi intentat dir a través del nostre muntatge; he procurat posar-ho tot damunt l'escenari, que és on considero que els directors de teatre hem d'escriure la nostra història.

Ah, no! Calla. Ara que hi penso, vull donar les gràcies als valents -bojos, idealistes i indignats- que han confiat i han fet possible aquesta nova aventura de la **PLATEASOCIAL** en els temps de crisi que vivim! Especialment, al Ricardo Szwarczer, que acaba la seva etapa al Grec per emprendre el seu viatge cap a Ítaca. Gràcies a tots.

Marc Martínez

